





## Mit WINTERSTEIGER immer die beste Lösung.

Was einen Sportler an die Spitze bringt, ist der unaufhörliche Wunsch nach Weiterentwicklung. Befeuert vom unbedingten Willen, sich niemals zufrieden zu geben. Zu keiner Zeit stehen zu bleiben. Immer weiter zu gehen. Genau dieser Wille treibt auch uns bei WINTERSTEIGER an. Denn nur mit dieser Entschlossenheit gelingt es uns, schon heute die Technik von morgen zu entwickeln. Dieses Vorwegnehmen der Zukunft praktizieren wir auch im Bereich Kantenschliff.

Tatsächlich scheinen der Entwicklung kaum Grenzen gesetzt, weil wir bereit sind, Grenzen infrage zu stellen. Das gilt sowohl für die individuelle Spezifikation der Maschinen und das Maschinenangebot als auch für die Lebensdauer sowie die Qualität des Schliffs. Somit können Sie sicher sein, mit WINTERSTEIGER immer den besten Partner mit der besten Lösung auf Ihrer Seite zu haben.

Was Ihnen der Weltmarktführer im Detail bieten kann, finden Sie auf den folgenden Seiten.



<b>Inhalt:</b>	
<b>Ceramic Disc Finish</b>	<b>4</b>
<b>Trimjet</b>	<b>6</b>
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards	
<b>Trim Disc 71</b>	<b>14</b>
Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards	
<b>Trim B</b>	<b>18</b>
Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards	
<b>After Sales Service</b>	<b>20</b>
<b>WINTERSTEIGER SPORTS</b>	<b>21</b>
<b>WINTERSTEIGER Worldwide</b>	<b>23</b>



## Ceramic Disc Finish Die Spezialität von WINTERSTEIGER.

Konsequente Forschungs- und Entwicklungsarbeit macht sich bezahlt. Ein gutes Beispiel dafür ist die Disc-Technologie, die sich inzwischen weltweit durchgesetzt hat. In der Skiproduktion werden 90 % aller Ski und Snowboards damit bearbeitet und ausgeliefert. WINTERSTEIGER arbeitet konsequent an der Weiterentwicklung dieser bewährten Technologie im Servicebereich. Schließlich erwartet Ihr Kunde ein optimales, stets gleichbleibendes Schleifergebnis, an der Seitenkante genauso wie an der Unterkante. Genau diese Qualität garantiert das Ceramic Disc Finish von WINTERSTEIGER.

Ceramic Disc Finish  
heißt: Gleichbleibende  
Kantenqualität vom  
ersten bis zum letzten  
Ski / Snowboard!

Auf das Ceramic Disc Finish von WINTERSTEIGER vertrauen:



#### Nachteile Kante mit herkömmlichem Bandschliff:

- Keine exakte Kanten geometrie
- Gerundete Kanten
- Rauhe Oberfläche

#### Nachteile Kante mit Umfangschliff:

- Durch punktförmige Kontaktfläche besteht die Möglichkeit, dass Fehler reproduziert werden
- Aufwändige Winkeleinstellung

#### Vorteile Kante mit Ceramic Disc Finish:

##### Für den Sporthändler

- Präzise Kanten geometrie
- Exakte Schleifwinkel über die gesamte Ski- und Snowboardlänge
- Feine glatte Kantenoberfläche
- Ständig scharfe Schleifscheiben

##### Für den Verleiher

- Oftmaliges Schleifen durch geringe Abnahme möglich
- Lange Lebensdauer der Leihski
- Kein Bandwechsel
- Lange Lebensdauer der Disc-Scheibe

##### Für den Endverbraucher

- Bessere Drehfreudigkeit für mehr Spaß und schnelleren Lernerfolg
- Besserer Halt und dadurch mehr Sicherheit auf harten Pisten
- Kanten bleiben länger scharf
- Mehr Carving-Spaß durch leichteres Ziehen auf der Kante



## Trimjet / Trimjet Racing Individueller, präziser und wirtschaftlicher. Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards.

Seit Jahren gilt die Trimjet als Musterbeispiel für die Verbindung von erstklassiger Leistung mit hoher Wirtschaftlichkeit. Umso bemerkenswerter ist es, dass die weiterentwickelte Neuauflage dieser automatischen Kantenschleifmaschine in vielerlei Hinsicht Verbesserungen und somit noch mehr Vorteile bringt. So etwa lässt sich die Trimjet über die Basisausführung hinaus mit diversen Paketen punktgenau individualisieren. Wichtige Optimierungen betreffen das Handling und die Präzision. Das Herzstück ist natürlich das Ceramic Disc Finish. Und alle anderen Features, die die Trimjet zu einer der gefragtesten Maschinen am Markt gemacht haben.



## Die Summe Ihrer Vorteile:

### Präzises Ergebnis

- Mit Disc-Technologie aus der Skiindustrie
- Schleifwinkel individuell und unabhängig einstellbar
- Exakte Kantengeometrie

### Einfaches Handling

- Ergonomische Maschine – alles in Griffweite
- Einfache Bedienung per Fingertipp am Touchscreen
- Schneller Programmzugriff mit „Easy Go“-Schnellwahltasten
- Praktische Winkelverstellung

### Schnelles Service

- Hohe Durchsatzleistung durch schnelleren Vorschub
- Weniger Aufwand bei der Vor- und Nachbearbeitung durch brückenloses Schleifen
- Automatischer Betrieb

### Optimal abgestimmt

- Konfigurierbar nach Ihren individuellen Bedürfnissen
- Bestens geeignet für Rocker, All Mountain, Freeride, Tourenski, Back Country, Snowboards



### Präzises Ergebnis.

Mit dem Ceramic Disc Finish verfügt die Trimjet über eine Technologie, die in der Realisierung präziser Kanten-geometrien und planer Kantenoberflächen neue Maßstäbe gesetzt hat – und auch weiterhin setzen wird. Zum einen deshalb, weil sich die Disc-Scheiben automatisch selbst schärfen und auf diese Weise ein konstantes Schleifergebnis garantieren. Zum anderen, weil der „Softstart“ eine optimale Positionierung der Disc-Scheiben ermöglicht und ein harmonisches Schleifbild sicherstellt. Die daraus resultierenden Vorteile liegen in genauen Ein- und Aussetzpunkten sowie in präzisen Schleifwinkel.

**Die Schleifwinkel können einfach, individuell und unabhängig voneinander eingestellt werden:**

#### Trimjet

Seitenkante: 89° / 88,5° / 88° / 87,5° / 87° / 86,5° / 86°  
 Unterkante: 0,5° / 0,75° / 1° / 1,25° / 1,5° / 2° / 3°

#### Trimjet Racing

Seitenkante: 89° / 88,5° / 88° / 87,5° / 87° / 86,5° / 86°  
 Unterkante: 0,3° / 0,4° / 0,5° / 0,6° / 0,8° / 1° / 1,2° / 1,4° / 1,6° / 1,8°





### Intelligentes Vorschubsystem: Präziser und effizienter.

Präzision und Effizienz im Kantenschliff sind komplexe Herausforderungen, bei denen das Vorschubsystem eine wichtige Rolle spielt. Die Trimjet verfügt über ein besonders intelligentes System, bei dem sich der Einsatz von Bindungsbrücken erübrigt. Vier Antriebsrollen übernehmen gemeinsam mit der genauen Ski- und Snowboardführung den konstanten Vorschub. Der Vorteil: gleichmäßiger Schleifabtrag über die gesamte Skilänge. Völlig neu ist eine variabel

einstellbare Vorschubgeschwindigkeit, die es Ihnen ermöglicht, das Schleifergebnis noch zu optimieren. Darüber hinaus ermöglicht die Trimjet durch einfaches Verschieben eines Schleifaggregates das rasche Wechseln von Ski- zur Snowboardbearbeitung. Das Schleifen im Reversierverfahren sorgt für einen frei wählbaren Ablauf von Seiten- bzw. Unterkantenschliffen.

### Flexibler zu bedienen.

In der täglichen Praxis erweist sich die Trimjet als Maschine, die mit außergewöhnlichem Komfort überzeugt. So etwa unterstützen neue Features die Bearbeitung von Ski mit Rockertechnologie. Ebenfalls neu ist das Display, welches sämtliche Funktionen und Einstellparameter schneller einseh- und nachvollziehbar macht. Drei bevorzugte Schleifprogramme können auf den „Easy Go“ - Schnellwahltasten abgespeichert und nach Bedarf schnell und einfach abgerufen werden. Mit der Eingabemaske im Professional-Mode stellt der Bediener alle Schleifparameter ein. Im Easy-Mode sind auch für Einsteiger effizientes Arbeiten und ein optimales Schleifergebnis ein Kinderspiel. Ebenso problemlos ist die Einstellung der Winkel über Handräder mit übersichtlicher Skalierung. Mit der neu gestalteten Abdeckhaube haben Sie den Schleifprozess immer gut im Blickfeld. Sie dient gleichzeitig als wirksamer Spritzschutz, der Zugang für Reinigung und Wartung ist einfach. Die hochklappbaren Ski- und Snowboardauflagen machen die Trimjet zu einer platzsparenden Maschine, die sich mit ihren Laufrädern einfach bewegen lässt.

Durch die serienmäßige Neigungsverstellung von Beschickung und Entnahme kann die Maschine optimal auf verschiedene Rocker Varianten eingestellt werden.



# Trimjet

## Mehr Performance mit jedem Paket.

Dass „sehr gut“ sogar noch besser werden kann, beweist die Trimjet mit ihren frei wählbaren, individuellen Upgrade-Paketen. Die Basisversion ist bereits sehr leistungsstark – mit den verschiedenen Paketen steigern Sie die Performance bis zum Racing-Niveau.

### Racing-Paket

- Flexibler arbeiten mit mehr Power und erweitertem Drehzahlbereich
- Optimale Adaption des Schleifdrucks an die Skiform durch servogesteuerte Druckkurven
- Optimale Anpassung an die Skigeometrie
- Erweiterte Winkelverstellung für Racing
- Stärkere Kühlschmierstoffpumpe



### R-Wheel-Paket für Racing und Rocker

- Weniger Eigenschwingung der Ski, garantiert noch konstantere Ergebnisse
- Erleichtertes Handling von Rocker Ski durch Ski-Fixierung im Schleifbereich



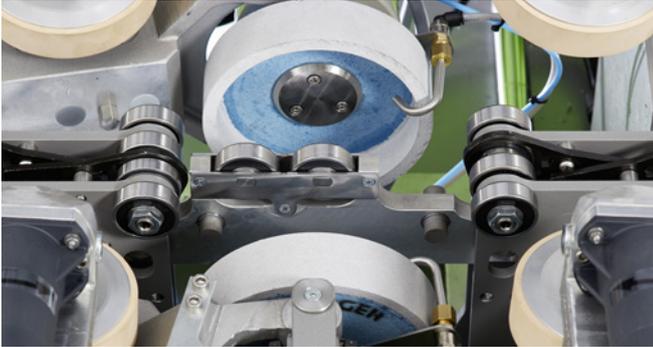
### Zentrierungs-Paket

- Optimale Führung sorgt für harmonischen Durchlauf
- Mehr Effizienz im Arbeitsablauf durch geteilte Auflagerrollen



# Bedürfnisse perfekt erfüllen mit umfangreichen Optionen.

Für spezielle Anforderungen gibt es neben den Paketen eine Reihe an Optionen zur Auswahl.



## **Schwingungsarm.**

Die Ski-Mittelaufgabe reduziert die Schwingungen des Skis beim Schleifen.

## **Konstante Schärfe.**

Ein Diamant richtet die Disc ab und garantiert so gleichbleibende Eigenschaften auch bei Spezialanwendungen.



## **Keine Tropfen.**

Mit dem praktischen Tropfschutz bleibt das Arbeitsumfeld garantiert sauber.



## **Mehr Power.**

Die stärkere Pumpe sorgt für mehr Druck beim Reinigen.

## Optionen für Ihren Erfolg

- Ihr WINTERSTEIGER Verkaufsberater informiert Sie über individuelle Ausstattungspakete.
- Profitieren Sie von höchster WINTERSTEIGER Qualität bei Disc- und Diamantbestückung.

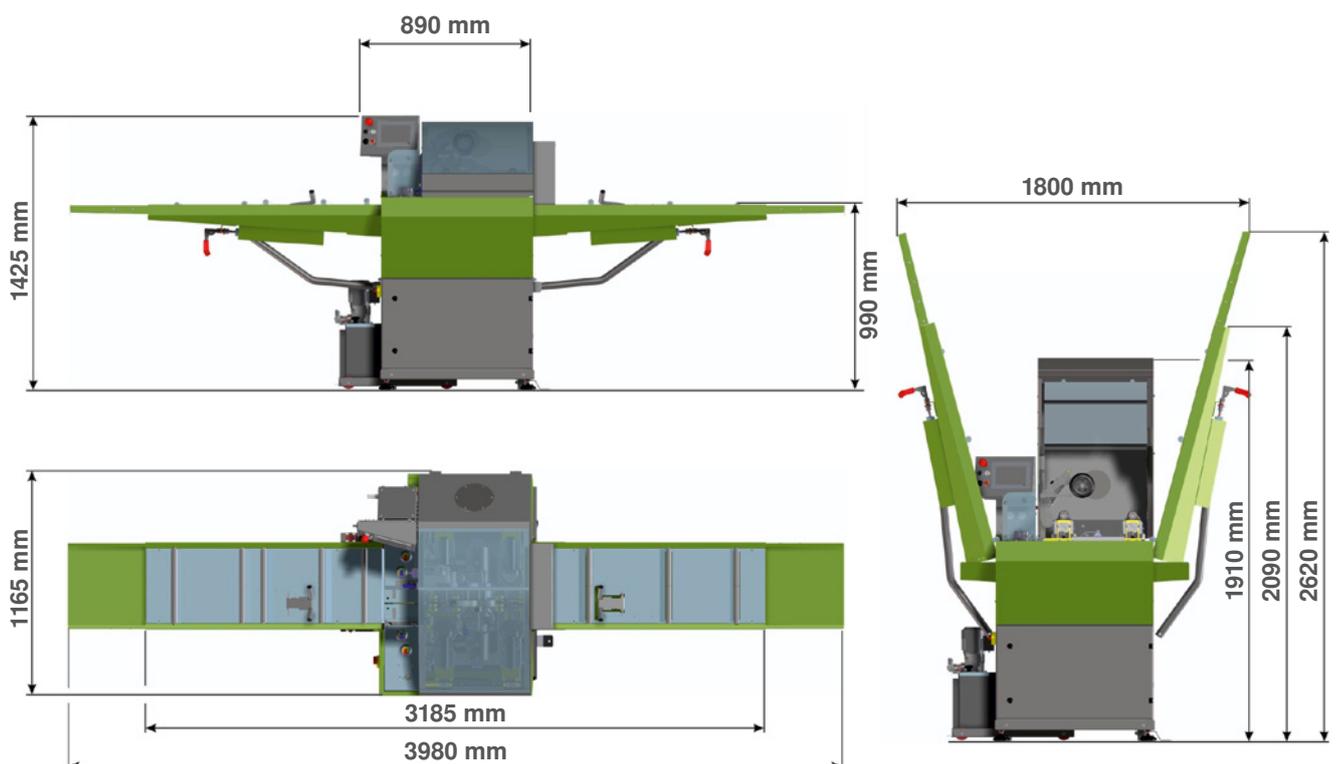


# Trimjet

## Zahlen. Daten. Fakten.

Technische Daten	Trimjet	Trimjet Racing		
Ski-/Snowboardlänge min. – max.	900 – 2250 mm			
Ski-/Snowboardbreite min. – max.	55 – 155 mm / 150 – 345 mm			
Ceramic Disc-Scheibe	Ø 154 x 40 mm Optional für Kinderski Ø 150 mm x 40 mm			
Schleifdrehzahl	3600 U/min	1500 – 4500 U/min		
Vorschubgeschwindigkeit	ca. 3 – 9 m/min	ca. 3 – 9 m/min		
Wassertankvolumen	45 Liter			
Geräuschemission	78 dB (A)	78 dB (A)		
Anschlussspannung	1AC 208 – 240 V, 50/60Hz	–		
Anschlussleistung	1,4 kW	–		
Nennstrom	6 A	–		
Absicherung min./max.	16 A	–		
Gewicht	433 kg	–		
<b>Trimjet mit starker Kühlschmierstoff-Pumpe</b>				
Anschlussspannung	1AC 208 – 240 V 50 Hz	1AC 208 – 240 V 60 Hz	1AC 208 – 240 V 50 Hz	1AC 208 – 240 V 60 Hz
Anschlussleistung	1,6 kW	1,9 kW	1,6 kW	1,9 kW
Nennstrom	7,5 A	9,5 A	10 A	12 A
Absicherung	16 A	16 A	16 A	16 A
Gewicht	442 kg		456 kg	
<b>Kompressor (nicht inkludiert)</b>				
Literleistung	130 l/min bei 6 bar			
Kapazität (max.)	42 Paar/Std			

Technische Änderungen vorbehalten.







## Trim Disc 71

### Viel Leistung auf wenig Raum.

Automatische Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards.

Die Trim Disc 71 beweist, dass das Ceramic Disc Finish von WINTERSTEIGER überall ihren Platz findet. Die kompakte Maschine bearbeitet Seiten- und Unterkanten von Ski, Kinderski, Snowboards und Fun Tools problemlos und auf kleinstem Raum. Durch ihre ergonomische Arbeitshöhe erleichtert die Trim Disc 71 alle Arbeitsschritte und erweist sich als ideale Ergänzung Ihres Maschinenparks.



### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Bearbeitung verschiedener Wintersportgeräte – unabhängig von den Abmessungen
- Platzsparende Maschine
- Bearbeitung der Seiten- und Unterkante
- Ergonomische Arbeitshöhe



#### Auf Knopfdruck.

Die Trim Disc 71 ist mit einem schwenkbaren Disc-Aggregat ausgestattet. Es schleift die Seiten- und Unterkanten der Ski und Snowboards. Mit einem einfachen Knopfdruck stellen Sie die Schleifscheibe von Seitenkantenbearbeitung auf belagseitige Kantenbearbeitung um. Das spart nicht nur Zeit, sondern auch Platz.

#### Folgende Schleifwinkel können einfach eingestellt werden:

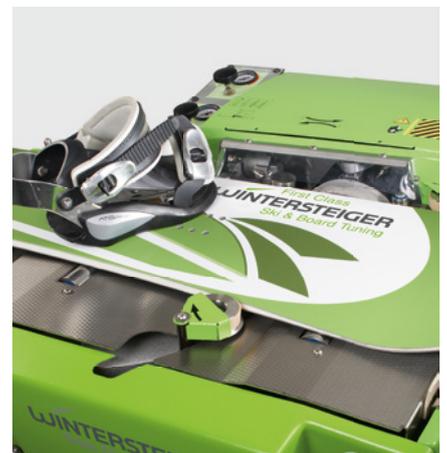
Sk: 86° / 87,25° / 87,5° / 88° / 89°  
 Uk: 0,75° / 1° / 1,5° / 2°

#### Einfache Bearbeitung.

Durch Betätigen des Fußpedals schwenkt die seitliche Andruckrolle zum Ski bzw. Snowboard, das Disc-Aggregat fährt in Schleifposition und der Ski bzw. das Snowboard wird transportiert. Durch nochmaliges Drücken des Pedals beenden Sie den Schleifvorgang. Das ermöglicht einen individuell einstellbaren Schleifbereich und damit eine bestens auf den Kantenzustand abgestimmte Bearbeitung. Das spart Zeit und erhöht obendrein noch die Sicherheit des Bedieners.

#### Gleichmäßiger Schliff.

Der seitliche Vorschub macht den Einsatz von Bindungsbrücken überflüssig. Die angetriebenen Andruckrollen übernehmen die exakte Skiführung bei konstanter Vorschubgeschwindigkeit und gewährleisten somit einen gleichmäßigen Schliff. Mit der Trim Disc 71 lässt sich der Seiten- und Unterkantenwinkel je nach Fahrkönnen individuell einstellen. So können Sie vom Anfänger bis zum sportlichen Rennfahrer allen Läufern mehr Sicherheit und Fahrspaß garantieren. Auch auf harten und eisigen Pisten.



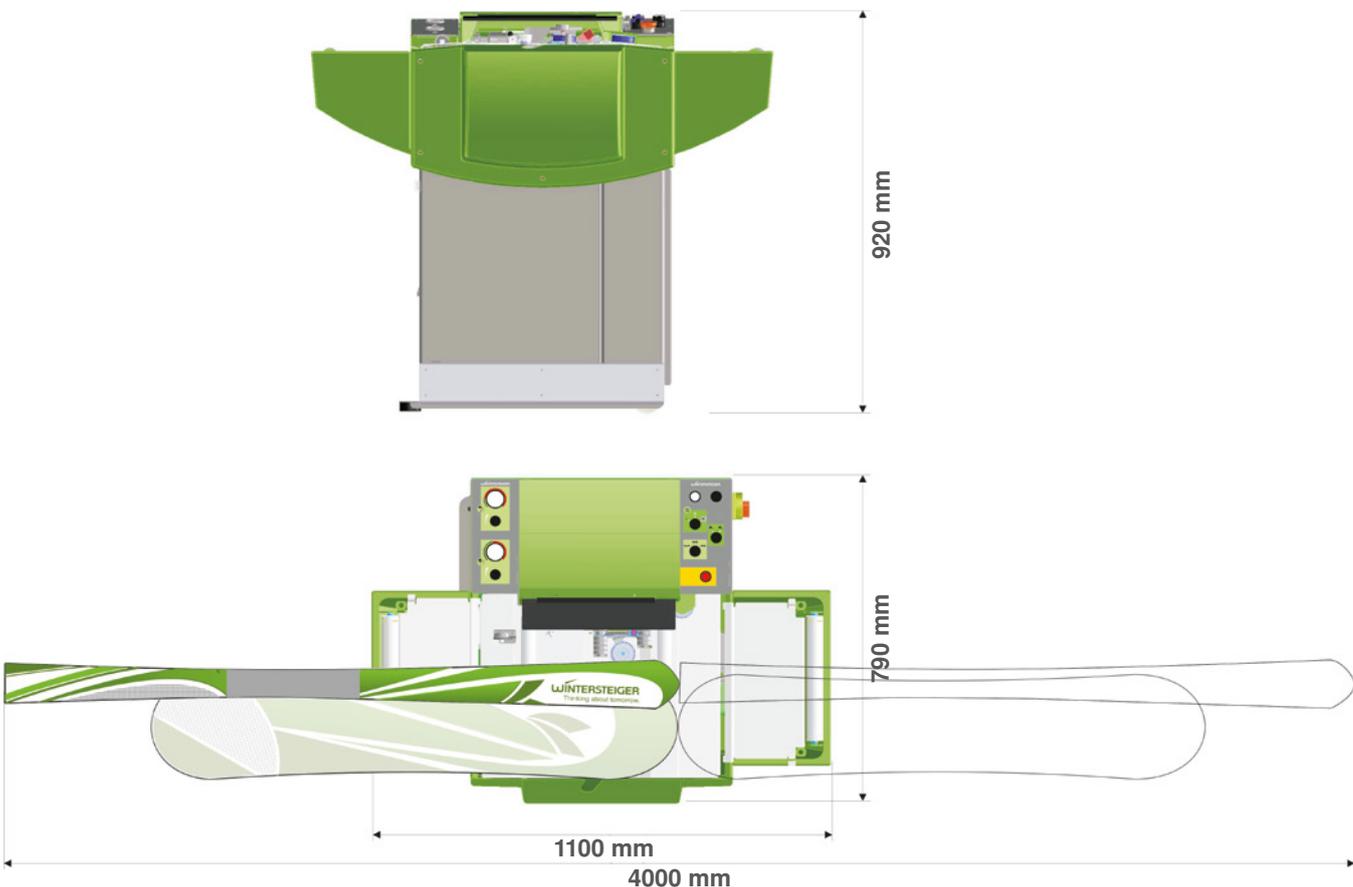
# Trim Disc 71

## Zahlen. Daten. Fakten.

### Technische Daten

Ski-/Snowboardlänge min. - max.	500 - 2400 mm
Ski-/Snowboardbreite min. - max.	50 - 350 mm
Schleifscheibe	Ø 154 x 40 mm
Schleifdrehzahl	2850 U/min
Vorschubgeschwindigkeit	5,3 m/min
Gewicht	240 kg
Wassertankvolumen	20 Liter
Geräuschemission	84 dB (A)
<b>Anschlussleistung</b>	
Anschlussleistung	0,85 kW
Anschlussspannung	3 AC 400-415 V, 50 Hz
Nennstrom	2,5 A
Absicherung min./max.	10/16 A
<b>Anschlussleistung</b>	
Anschlussleistung	0,85 kW
Anschlussspannung	3 AC 208-230 V, 50/60 Hz
Nennstrom	4,5 A
Absicherung min./max.	12/16 A
<b>Kompressor (nicht inkludiert)</b>	
Literleistung	20 l/min bei 6 bar
<b>Kapazität (max.)</b>	
Kapazität (max.)	18 Paar/Std

Technische Änderungen vorbehalten.



Ski: 2000 mm, Snowboard: 1560 mm



## Trim B Die ideale Ergänzung. Kantenschleifmaschine für Ski und Snowboards.

Die Trim B ist ein ideales Gerät für alle Einsteiger und eignet sich auch als Ergänzung zum bestehenden Maschinenpark. Sehr komfortabel ist die 30° Bedienung, die eine gute Sicht auf die Kante im Schleifpunkt bietet. Ein Schwenkmechanismus ermöglicht die einfache Umstellung auf Seiten- bzw. Unterkantenbearbeitung.



### Die Summe Ihrer Vorteile:

- Einfacher Schwenkmechanismus zur Bearbeitung von Seiten- und Unterkante
- 30° Bedienung für bessere Sicht auf die Kante im Schleifpunkt
- Einfache Winkelverstellung
- Kompakte Bauweise
- Ideal für Einsteiger und als Ergänzung des Maschinenparks

## Trim B Zahlen. Daten. Fakten.

### Technische Daten

Seitenkantenwinkel	90° - 86°
Unterkantenwinkel	0° - 4°
Schleifdrehzahl (U/min)	ca. 1650
Schleifband	1200 x 20 mm
Abmessungen (L x B x H)	480 x 580 x 950 mm
Arbeitshöhe	900 mm
Geräuschemission	< 70 dB (A)
Gewicht	64 kg
Volumen des Kühlmittelbehälters	20 Liter
Anschlussspannung	1AC, 208 – 230 V, 50/60 Hz
Anschlussleistung	0,45 kW
Nennstrom	2,1 A
Absicherung min./max.	10/15 A

Technische Änderungen vorbehalten.

# WINTERSTEIGER komplett. Service und Dienstleistung.

**WINTERSTEIGER sieht seine Aufgabe nicht nur in der Herstellung von innovativen Produkten für optimalen Kundennutzen. Unser Anspruch geht weit darüber hinaus. Wir verstehen eine Partnerschaft als begleitenden Prozess, der eine Reihe von Dienstleistungen umfasst:**

## **Von der Planung bis zur Realisierung.**

WINTERSTEIGER bietet komplette Systemlösungen für individuelle, kundenspezifische Anforderungen rund um den Verleih und das Service von Ski und Snowboards. 3D-Planung, Amortisations- und Rentabilitätsrechnung inklusive.

## **Starkes Kundendienstteam.**

Ein großes Team an bestens ausgebildeten Servicemitarbeitern kümmert sich flächendeckend um:

- Aufstellung und Inbetriebnahmen
- Schulungen
- Erst- bzw. Zwischenchecks
- Vorbeugende Wartungen
- Umbauten
- Modifikationen
- Störungsbehebung
- Reparaturen
- Support
- Rasche Ersatzteil-Versorgung

## **Individuell abgestimmte Finanzierung.**

WINTERSTEIGER bietet Ihnen individuell abgestimmte Finanzierungsvarianten wie z.B. Leasing oder Abrechnung je nach Serviceaufkommen.

## **Marketing-Partnerschaft.**

WINTERSTEIGER unterstützt Sie bei der Bewerbung Ihres Skiservice. Durch professionelle Werbemittel optimieren wir gemeinsam Ihre Auslastung.



# Siege entstehen im Kopf. Und mit WINTERSTEIGER.

**WINTERSTEIGER ist Weltmarktführer im Servicebereich und Verleih rund um den Ski- und Snowboardsport. Der Sportfachhandel, Verleihstationen, namhafte Ski- und Snowboardproduzenten sowie führende nationale Skiverbände vertrauen auf die Systemlösungen und den erstklassigen Service von WINTERSTEIGER.**

WINTERSTEIGER entwickelt innovative Systemlösungen für den Verleih und Service von Ski und Snowboards. Dabei konzentrieren wir uns vor allem darauf, die unterschiedlichen Bedürfnisse unserer Kunden zu berücksichtigen sowie Trends frühzeitig zu erkennen und in die Produktentwicklung einfließen zu lassen.

Mit dieser Strategie hat sich WINTERSTEIGER als kompetenter Partner bei der Planung und Einrichtung von Servicewerkstätten und Verleihstationen etabliert. Wir begleiten unsere Kunden beginnend bei der Bedarfsermittlung, über die Planung, Finanzierungslösungen, Schulungen, Personalleasing, professionelle Unterstützung im Marketing bis hin zum verlässlichen After-Sales-Service.

## Das Produktprogramm des Geschäftsbereichs

### SPORTS im Überblick:

- Vollautomatische Servicestationen
- Belag- und Kantenschleifmaschinen
- Rennservicemaschinen
- Belagreparatur- und Bindungseinstellgeräte
- Wachsmaschinen
- Verleihssoftware
- Verleih-, Depot- und Trocknungssysteme
- Individuelle Lösungen und Heizsysteme rund um den Fuß (BOOTDOC, HOTRONIC)



Wer ganz oben ist,  
sieht um vieles weiter.



# WINTERSTEIGER. Ein Global Player.

Die WINTERSTEIGER AG ist eine international aufgestellte Maschinen- und Anlagenbaugruppe, die sich seit ihrer Gründung 1953 als innovativer Lösungsanbieter für Kunden in technisch anspruchsvollen Nischenmärkten eine führende Position erarbeitet hat. Die Geschäftsfelder der Unternehmensgruppe umfassen:

## ■ SEEDMECH

- Gesamtlösungen für Pflanzenzucht und -forschung

## ■ SPORTS

- Gesamtlösungen für den Verleih und Service von Ski und Snowboards
- Systeme zur hygienischen Trocknung von Sportartikeln und Berufsbekleidung
- Individuelle Lösungen rund um den Fuß

## ■ WOODTECH

- Prozesslösungen für den präzisen Holzdünnschnitt, Holzreparatur und -kosmetik
- Sägeblätter für Holz, Lebensmittel und Metall
- Maschinen für mobile und stationäre Sägewerkstechnik

## ■ METALS

- Maschinen und Anlagen im Bereich Richttechnik

## ■ AUTOMATION

- Anlagen und Automatisierungslösungen für industrielle Produktionsbetriebe



Konzernzentrale Ried im Innkreis

Erfolg beginnt mit der richtigen Entscheidung.  
Zum richtigen Zeitpunkt. Wir freuen uns auf Sie!



First Class  
**WINTERSTEIGER**  
Ski & Board Tuning

#### Zentrale:

**Österreich:** WINTERSTEIGER AG, 4910 Ried, Dimmelstrasse 9,  
Tel.: +43 7752 919-0, Fax: +43 7752 919-52, sports@wintersteiger.at

**Für Kunden aus Deutschland:** Tel.: +49 3628 66399 1970,  
Fax: +49 3628 66399 1973

#### Konzern international:

**Frankreich:** SKID-WINTERSTEIGER S.A.S.,  
Parc d'Activités Alpespace - 102 voie Galilée,  
73800 Ste. Hélène du Lac, Tel. : +33 479 25-1160,  
Fax : +33 479 25-1161, office@skid-wintersteiger.com

**Italien:** WINTERSTEIGER Italia s.r.l., 39036 Badia (BZ),  
Fraz. La Villa – Strada Ninz 82, Tel.: +39 0471 844 186,  
Fax: +39 0471 188 1664, info@wintersteiger.it

**Kanada:** WINTERSTEIGER Inc., CDN-Laval Q.C. H7L 5A1,  
964 Bergar Street, Tel.: +1 450 663 7800, Fax: +1 450 663 2896,  
info@canada.wintersteiger.com

**Russland:** OOO WINTERSTEIGER, Krzhizhanovsky Str. 14, Build. 3,  
117218 Moscow, Russia, Tel.: +7 495 645 84 91,  
Fax: +7 495 645 84 92, office@wintersteiger.ru

**Schweiz:** WINTERSTEIGER Schweiz AG, 6331 Hünenberg,  
Chamerstrasse 44, Tel.: +41 41 780 23 22, Fax: +41 41 780 23 90,  
office@wintersteiger.ch

**USA:** WINTERSTEIGER Inc., 4705 Amelia Earhart Drive,  
Salt Lake City, UT 84116-2876, Tel.: +1 801 355-6550,  
Fax: +1 801 355-6541, mailbox@wintersteiger.com

#### Repräsentanzen:

Argentinien, Australien, Benelux, Bosnien-Herzegovina, Bulgarien, Chile, China, Dänemark, Finnland, Großbritannien, Japan, Kroatien, Mazedonien, Neuseeland, Norwegen, Polen, Rumänien, Schweden, Serbien-Montenegro, Slowakei, Slowenien, Spanien, Südkorea, Tschechien, Türkei, Ungarn. Die Kontaktdetails unserer Repräsentanzen finden Sie unter [www.wintersteiger.com/sports](http://www.wintersteiger.com/sports).